



# Cyngor ar Decholegau Iechyd

## Bwletin Chwarterol | Hydref 2021

### Beth yw pwrpas y bwletin hwn?

Mae'r bwletin hwn wedi cael ei gynhyrchu gan Technoleg Iechyd Cymru (HTW) i gefnogi'r broses gwneud penderfyniadau ar dechnolegau iechyd yn GIG Cymru. Mae'r bwletin yn rhestru adroddiadau a Chanllawiau ar dechnolegau iechyd a gyhoeddwyd gan HTW yn ystod Gorffennaf - Medi 2021. Mae'n cynnwys asesiadau technoleg diweddar hefyd a gynhaliwyd gan asiantaethau asesu technoleg iechyd eraill ar draws y DU, Iwerddon ac Ewrop.

### Beth yw technoleg iechyd?

Technoleg iechyd yw ymyrraeth, cynnyrch neu wasanaeth sydd yn cael ei ddatblygu i:

- atal, diagnosio neu drin cyflyrau meddygol
- hybu iechyd
- darparu adferiad neu
- i drefnu darpariaeth gofal iechyd.

Gallai'r dechnoleg iechyd fod yn brawf, dyfais, gweithdrefn neu'n llwybr cleifion.

### Pa arbenigeddau sydd yn cael sylw yn y bwletin hwn?

Canser.....	2	Gweithrediadau busnes.....	5
Y system gardiofasgwlaidd.....	3	Anafiadau, damweiniau a chlwyfau.....	5
Gofalu am bobl hŷn.....	3	Anhwylderau meddyliol ac ymddygiadol.....	5
COVID-19.....	3	Y system gyhyrsgerberbydol.....	6
Dermatoleg.....	4	Y system nerfol.....	6
Y system dreulio.....	4	Obstetreg a gynaeoleg.....	6
Endocrin, maethol a metabolig.....	4	Y system anadlol.....	7
Y system genhedlol-wrinol.....	5		

### Pa gyngor mae GIG Cymru angen ei ystyried?

Gallwch weld y cyngor a'r canllawiau y mae [gofyn i GIG Cymru eu hystyried](#) yn y golofn 'Statws' isod.

## Beth nesaf?

- Os oes unrhyw rai o'r asesiadau technoleg sydd yn cael eu rhestru yn berthnasol i'r penderfyniadau polisi, cynllunio a chlinigol presennol o fewn GIG Cymru ac yr hoffech drafod eu perthnasedd, cysylltwch â HTW: <https://www.healthtechnology.wales/cysylltu/?lang=cy>
- Os hoffech gyfeirio technoleg i HTW i gael ei asesu, llenwch y ffurflen 'Awgrymu pwnc': <https://www.healthtechnology.wales/awgrymu-pwnc/?lang=cy>

## Gwybodaeth a Chanllawiau ar Dechnolegau Iechyd (Gorffennaf 2021 – Medi 2021)

Arbenigedd	Asesiad Technoleg	Asiantaeth/Cynnyrch	Dyddiad Cyhoeddi	Statws yn GIG Cymru
Canser	<a href="#">TER244:EHFRT (Extreme Hypofractionated Radiotherapy) ar gyfer cancer y prostad lleol</a>	Adroddiad Archwilio Pwnc HTW <sup>1</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">TER286: Radiotherapi abladol stereotactig (SABR) i drin carcinoma celloedd yr arennau</a>	Adroddiad Archwilio Pwnc HTW <sup>1</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">TER249: Biopsïau hylifol o'r gwaed i gynnal brysbennu diagnostig yn achos dynion yr amheuir eu bod â chanser y prostad</a>	Adroddiad Archwilio Pwnc HTW <sup>1</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">TER259: Endosgopi traws-drwynol i ddiagnosiso canserau gastroberfeddol</a>	Adroddiad Archwilio Pwnc HTW <sup>1</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">MIB269: Immunoscore for predicting risk of colon cancer relapse</a> (Saesneg yn unig)	Dogfennau Briffio ar Dechnolegau Meddygol Arloesol NICE <sup>2</sup>	Awst 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">MIB270: MMprofiler for prognostic risk classification in multiple myeloma</a> (Saesneg yn unig)	Dogfennau Briffio ar Dechnolegau Meddygol Arloesol NICE <sup>2</sup>	Awst 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">MIB274: PLASMA system with button electrode for electrovaporisation of the prostate</a> (Saesneg yn unig)	Canllaw Arloesi Medtech NICE <sup>2</sup>	Awst 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">MIB268: trublood-prostate for triaging and diagnosing people with prostate cancer symptoms</a> (Saesneg yn unig)	Dogfennau Briffio ar Dechnolegau Meddygol Arloesol <sup>2</sup>	Gorffennaf 2021	Er gwybodaeth yn unig

<sup>1</sup> **Adroddiad Archwilio Pwnc** – HTW – wedi'i ddylunio i ddarparu briff lefel uchel ar bynciau newydd sydd yn cael eu cyflwyno i'w hystyried gan HTW

<sup>2</sup> **Dogfennau Briffio ar Dechnolegau Meddygol Arloesol** – Y Sefydliad Cenedlaethol dros Ragoriaeth mewn Iechyd a Gofal (NICE) – Dogfennau briffio sy'n cynnig cymorth i GIG Lloegr wrth ystyried defnyddio dyfeisiau meddygol newydd a thechnolegau meddygol neu ddiagnostig eraill.

Arbenigedd	Asesiad Technoleg	Asiantaeth/Cynnyrch	Dyddiad Cyhoeddi	Statws yn GIG Cymru
Y system gardiofasgwlaidd	<a href="#">TER297: Cwdyn Gwrthfacterol Amsugol TYRX i gleifion sydd mewn perygl o ymfudiad, erydiad a haint yn ymwneud â dyfais electronig cardiaidd mewnblandwy</a>	Adroddiad Archwilio Pwnc HTW <sup>1</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">IPG706: Transapical transcatheter mitral valve-in-valve implantation for a failed surgically implanted mitral valve bioprosthesis</a> (Saesneg yn unig)	Canllaw Gweithdrefnau Ymyriadol NICE <sup>3</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">IPG707: Transapical transcatheter mitral valve-in-ring implantation after failed annuloplasty for mitral valve repair</a> (Saesneg yn unig)	Canllaw Gweithdrefnau Ymyriadol NICE <sup>3</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">MTG33: ENDURALIFE powered CRT-D devices for treating heart failure</a> (Saesneg yn unig)	Canllaw Technolegau Meddygol NICE <sup>4</sup>	Gorffennaf 2021 (diweddariad)	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">MIB276: Carnation Ambulatory Monitor for ambulatory detection of cardiac arrhythmias</a> (Saesneg yn unig)	Dogfennau Briffio ar Dechnolegau Meddygol Arloesol NICE <sup>2</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">MIB266: Acumen IQ sensor for predicting hypotension risk</a> (Saesneg yn unig)	Dogfennau Briffio ar Dechnolegau Meddygol Arloesol NICE <sup>2</sup>	Gorffennaf 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">HeartFlow FFRCT for estimating fractional flow reserve from coronary CT angiography</a> (Saesneg yn unig)	Addasiad SHTG <sup>5</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
Gofalu am bobl hŷn	<a href="#">TER271: Dyfeisiau synhwyro i atal cwypïadau mewn cleifion sydd yn yr ysbyty</a>	Adroddiad Archwilio Pwnc HTW <sup>1</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
COVID-19	<a href="#">Rapid antigen testing of asymptomatic individuals</a> (Saesneg yn unig)	Cyngor yr HIQA <sup>6</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig

<sup>3</sup> **Canllaw Gweithdrefnau Ymyriadol - Y Sefydliad Cenedlaethol dros Iechyd a Rhagoriaeth Ginigol (NICE)** - yn trafod gweithdrefnau sydd yn cael eu defnyddio ar gyfer diagnosis neu driniaeth, ac yn ystyried p'un a ydynt yn ddiogel ac yn gweithio'n ddigon da i'w defnyddio'n ehangach yn GIG Cymru, Lloegr neu'r Alban. Mae'n rhaid i GIG yr Alban ystyried y cyngor os ydynt yn darparu'r weithdrefn.

<sup>4</sup> **Canllaw Technolegau Meddygol - Y Sefydliad Cenedlaethol dros Ragoriaeth mewn Iechyd a Gofal (NICE)** - yn gwerthuso dyfeisiau meddygol a diagnosteg newydd, arloesol ar gyfer GIG Lloegr.

<sup>5</sup> **SHTG Scottish Adaptation:** yn ystyried perthnasedd Asesiad Technoleg Iechyd sydd yn cael ei gynnal mewn mannau eraill yn y DU neu'n rhyngwladol i GIG yr Alban

<sup>6</sup> **Cyngor yr Awdurdod Gwybodaeth ac Ansawdd Iechyd (HIQA):** yn crynhoi'r dystiolaeth a'r goblygiadau clinigol a chost-efeithiolrwydd ar gyfer y dechnoleg iechyd yn Iwerddon

Arbenigedd	Asesiad Technoleg	Asiantaeth/Cynnyrch	Dyddiad Cyhoeddi	Statws yn GIG Cymru
	<a href="#">Reducing the minimum age for mask wearing requirements and recommendations in COVID-19</a> (Saesneg yn unig)	Cyngor yr HIQA <sup>6</sup>	Awst 2021	Er gwybodaeth yn unig
Dermatoleg	<a href="#">TER270: Sganwyr SEM ar gyfer atal wserau pwyso</a>	Adroddiad Archwilio Pwnc HTW <sup>1</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
Y system dreulio	<a href="#">TER289: Prawf Cartref i brofi lefelau calprotectin mewn samplau o garthion ar gyfer pobl sydd wedi cael eu diagnosio gyda clefyd llid y coluddyn</a>	Adroddiad Archwilio Pwnc HTW <sup>1</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">TER239: Archwiliad uwchsain ar draws y stumog i drin polypau yng nghoden y bustl</a>	Adroddiad Archwilio Pwnc HTW <sup>1</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">TER245: Ymyriadau abladol-criotherapi i drin cyflyrau'r oesoffagws</a>	Adroddiad Archwilio Pwnc HTW <sup>1</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
Endocrin, maethol a metabolig	<a href="#">GUI004-02: Peiriant monitro glwcos fflach FreeStyle Libre ar gyfer rheoli diabetes</a>	Canllaw HTW <sup>7</sup>	Medi 2021 (diweddariad o ganllaw HTW o fis Tachwedd 2018)	Dylai GIG Cymru fabwysiadu'r canllaw hwn neu gyfiawnhau pam nad ydyw wedi cael ei ddilyn
	<a href="#">GUI030: Capiau rhwystro gwrthficrobaidd i'w defnyddio gyda hybiau cathetrau haemodialysis i leihau heintiau llif gwaed sy'n gysylltiedig â chathetr</a>	Canllaw HTW <sup>7</sup>	Gorffennaf 2021	Dylai GIG Cymru fabwysiadu'r canllaw hwn neu gyfiawnhau pam nad ydyw wedi cael ei ddilyn
	<a href="#">MIB275: OrganOx metra for liver transplant</a> (Saesneg yn unig)	Dogfennau Briffio ar Dechnolegau Meddygol Arloesol NICE <sup>2</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">MIB265: AI technologies for detecting diabetic retinopathy</a> (Saesneg yn unig)	Dogfennau Briffio ar Dechnolegau Meddygol Arloesol NICE <sup>2</sup>	Gorffennaf 2021	Er gwybodaeth yn unig

<sup>7</sup> **Canllaw Technoleg Iechyd Cymru (HTW):** yn crynhoi'r dystiolaeth a'r goblygiadau clinigol a chost-efeithiolrwydd ar gyfer y dechnoleg iechyd yng Nghymru

Arbenigedd	Asesiad Technoleg	Asiantaeth/Cynnyrch	Dyddiad Cyhoeddi	Statws yn GIG Cymru
	<a href="#">OTCA26: Comparative effectiveness of surgical methods for treating people with morbid obesity</a> (Saesneg yn unig)	Asesiad cyflym EUnetHTA <sup>8</sup>	Awst 2021 (diweddariad)	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">HTA of birth cohort testing for hepatitis C</a> (Saesneg yn unig)	Cyngor yr HIQA <sup>6</sup>	Gorffennaf 2021	Er gwybodaeth yn unig
Y system genhedlol-wrinol	<a href="#">TER250: Mewnblaniad prostatig dros dro yn yr wrethra ar gyfer pobl sydd â symptomau yn y llwybr wrinol isaf (LUTS) sydd yn cael eu hachosi gan hyperplasia prostadol diniwed</a>	Adroddiad Archwilio Pwnc HTW <sup>1</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">TER251: Falfiau cathetr i leihau cymhlethdodau cathetrau wrinol</a>	Adroddiad Archwilio Pwnc HTW <sup>1</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">MIB273: Colli-Pee for first void urine collection</a> (Saesneg yn unig)	Dogfennau Briffio ar Dechnolegau Meddygol Arloesol NICE <sup>2</sup>	Awst 2021	Er gwybodaeth yn unig
Gweithrediadau busnes	<a href="#">A Unique Device Identifier (UDI) system for recording, identifying and recalling medical devices</a> (Saesneg yn unig)	Asesiad SHTG <sup>9</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">MIB271: Patient Status Engine for wireless monitoring of vital signs</a> (Saesneg yn unig)	Dogfennau Briffio ar Dechnolegau Meddygol Arloesol NICE <sup>2</sup>	Awst 2021	Er gwybodaeth yn unig
Anafiadau, damweiniau a chlwyfau	<a href="#">TER235: Matrics Dresin Clwyfau - ORC-collagen - (Oxidized regenerated cellulose and collagen) ar gyfer wlsrau coes gwenwynig cronig neu wlsrau traed mewn pobl diabetig</a>	Adroddiad Archwilio Pwnc HTW <sup>1</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">TER291: WoundExpress - dyfais cywasgu niwmatig ysbeidiol i'r glun mewn pobl sydd ag wlsrau coes is sy'n anodd eu gwella</a>	Adroddiad Archwilio Pwnc HTW <sup>1</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
Anhwylderau meddyliol ac ymddygiadol	<a href="#">TER247: Symbyliad magnetig trawsgreuanol i drin iselder</a>	Adroddiad Archwilio Pwnc HTW <sup>1</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig

<sup>8</sup> **Asesiad cyflym EUnetHTA (European Network for Health Technology)** - : cynhyrchwyd gan raglen HTA gydweithredol yr UE y mae SHTG a HTW yn aelodau ohoni.

<sup>9</sup> **Asesiad Grŵp Technolegau Iechyd yr Alban (SHTG)**: adolygiadau pwrpasol o dechnolegau iechyd i lywio polisi ac ymarfer ar draws GIG yr Alban.

Arbenigedd	Asesiad Technoleg	Asiantaeth/Cynnyrch	Dyddiad Cyhoeddi	Statws yn GIG Cymru
Y system gyhyrsgerbydol	<a href="#">TER261: Mewnblaniadau 3D wedi'u hargraffu sy'n benodol i gleifion sy'n cael niwrolawdriniaeth cranaidd a llawdriniaeth ar y geg, y safnau, yr wyneb, y penglog, neu strwythurau cysylltiedig</a>	Adroddiad Archwilio Pwnc HTW <sup>1</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">IPG705: Lateral elbow resurfacing for arthritis</a> (Saesneg yn unig)	Canllaw Gweithdrefnau Ymyriadol NICE <sup>3</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">IPG702: Magnetic resonance therapy for knee osteoarthritis</a> (Saesneg yn unig)	Canllaw Gweithdrefnau Ymyriadol NICE <sup>3</sup>	Awst 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">MIB267: HealthVCF for detecting vertebral compression fractures on CT scans</a> (Saesneg yn unig)	Dogfennau Briffio ar Dechnolegau Meddygol Arloesol NICE <sup>2</sup>	Gorffennaf 2021	Er gwybodaeth yn unig
Y system nerfol	<a href="#">TER246: Systemau monitro EEG parhaus syml (c EEG) ar gyfer cleifion mewn gofal critigol sydd â niweidiau niwrolegol</a>	Adroddiad Archwilio Pwnc HTW <sup>1</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">TER221: System Parkinson's KinetiGraph ar gyfer monitro symptomau mewn pobl sydd â chlefyd Parkinson's.</a>	Adroddiad Archwilio Pwnc HTW <sup>1</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">TER258: Criotherapi ar gyfer y corff cyfan i leihau symptomau mewn pobl sydd â ffibromyalgia</a>	Adroddiad Archwilio Pwnc HTW <sup>1</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">IPG701: Inducing and maintaining normothermia using temperature modulation devices to improve outcomes after stroke or subarachnoid haemorrhage</a> (Saesneg yn unig)	Canllaw Gweithdrefnau Ymyriadol NICE <sup>3</sup>	Gorffennaf 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">MIB258: Personal KinetiGraph for remote clinical management of Parkinson's disease</a> (Saesneg yn unig)	Dogfennau Briffio ar Dechnolegau Meddygol Arloesol NICE <sup>2</sup>	Gorffennaf 2021	Er gwybodaeth yn unig
Obstetreg a gynaeoleg	<a href="#">IPG703: Laparoscopic removal of uterine fibroids with power morcellation</a> (Saesneg yn unig)	Canllaw Gweithdrefnau Ymyriadol NICE <sup>3</sup>	Awst 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">IPG704: Hysteroscopic mechanical tissue removal (hysteroscopic morcellation) for uterine fibroids</a> (Saesneg yn unig)	Canllaw Gweithdrefnau Ymyriadol NICE <sup>3</sup>	Awst 2021	Er gwybodaeth yn unig

Arbenigedd	Aseiad Technoleg	Asiantaeth/Cynnyrch	Dyddiad Cyhoeddi	Statws yn GIG Cymru
Y system anadlol	<a href="#">TER 248: System titradu/gweinyddu ocsigen awtomataidd ar gyfer cleifion mewn ysbytai sydd angen ocsigen</a>	Adroddiad Archwilio Pwnc HTW <sup>1</sup>	Medi 2021	Er gwybodaeth yn unig
	<a href="#">MIB272: Lung texture analysis for measuring interstitial lung diseases</a> (Saesneg yn unig)	Dogfennau Briffio ar Dechnolegau Meddygol Arloesol NICE <sup>2</sup>	Awst 2021	Er gwybodaeth yn unig

## Cydnabyddiaethau

Datblygwyd y bwletin hwn gan HTW gyda chefnogaeth Grŵp Technoleg Iechyd yr Alban (SHTG).